

207

F-6

INGEMMET D19
BIENES CULTURALES
54.810 04940

9^{me} année
Bimestriel
Juill.-Août 1970

INGEMMET
Inventario 1987
M & G

Servicio de Geología y Minería
OFICINA DE ADMINISTRACION
Servicio de Geología y Minería
OFICINA DE ADMINISTRACION
22 FEB 1972
BIBLIOTECA
BIBLIOTECA

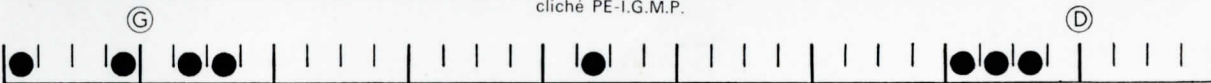
INGEMMET
Inventario 2003
GESEPI S.R.L.

Photo interprétation

70-4
6



cliché PE-I.G.M.P.



CRISTALLIN	EFFUSIF FILOINEN	MEAMORPHIQUE	SEDIMENTAIRE	MERS	STRUCTURES QUASI MONOCINALES	STRUCTURES PLISSES	STRUCTURES FAIBLES	STRUCTURES POLYGENIQUES
ARCTIQUE SUB-ARCTIQUE	TEMPERE CONTINENTAL	TEMPERE OCEANIQUE	MEDITERRANEE	PREDERSTIQUE	DESERTIQUE ARIDE	INTERTROPICAL	EQUATORIAL TRES HUMIDE	MICROCLIMATS
RELIEF NUL	RELIEF FAIBLE	RELIEF FORT				VENTS	EAUX	NEIGES ET GLACES
HYDROGRAPHIQUE	VERSANTS	MICRORELIEF				SOLS BRUTS NON	SOLS EVOLUES	
LIGNES	POLYONES	CERLES	RAYONS	EMULSIONS	REPARTITION	ETUDE DYNAMIQUE	DEGRADATION	
COUVERT VEGETAL	EXPLOITATION DIRECTE	ORIENTATION	CONSERVATION	GENIE RURAL	STRUCTURES AGAIRES	EXPLOITATION	ELEVAGE	MONDE ANIMAL
EXPLOITATION	PRODUCTION	INDUSTRIE	INDUSTRIE	DISTRIBUTION		COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS
	COLONISATION	HABITAT RURAL		GUERRES	HABITAT	LOISIRS	RELIGIONS	RELIGIONS
ANTE-PRIMAIRE	SECONDAIRE	TERTIAIRE	QUATERNAIRE	NEOLITHIQUE		TEMPS MODERNES		

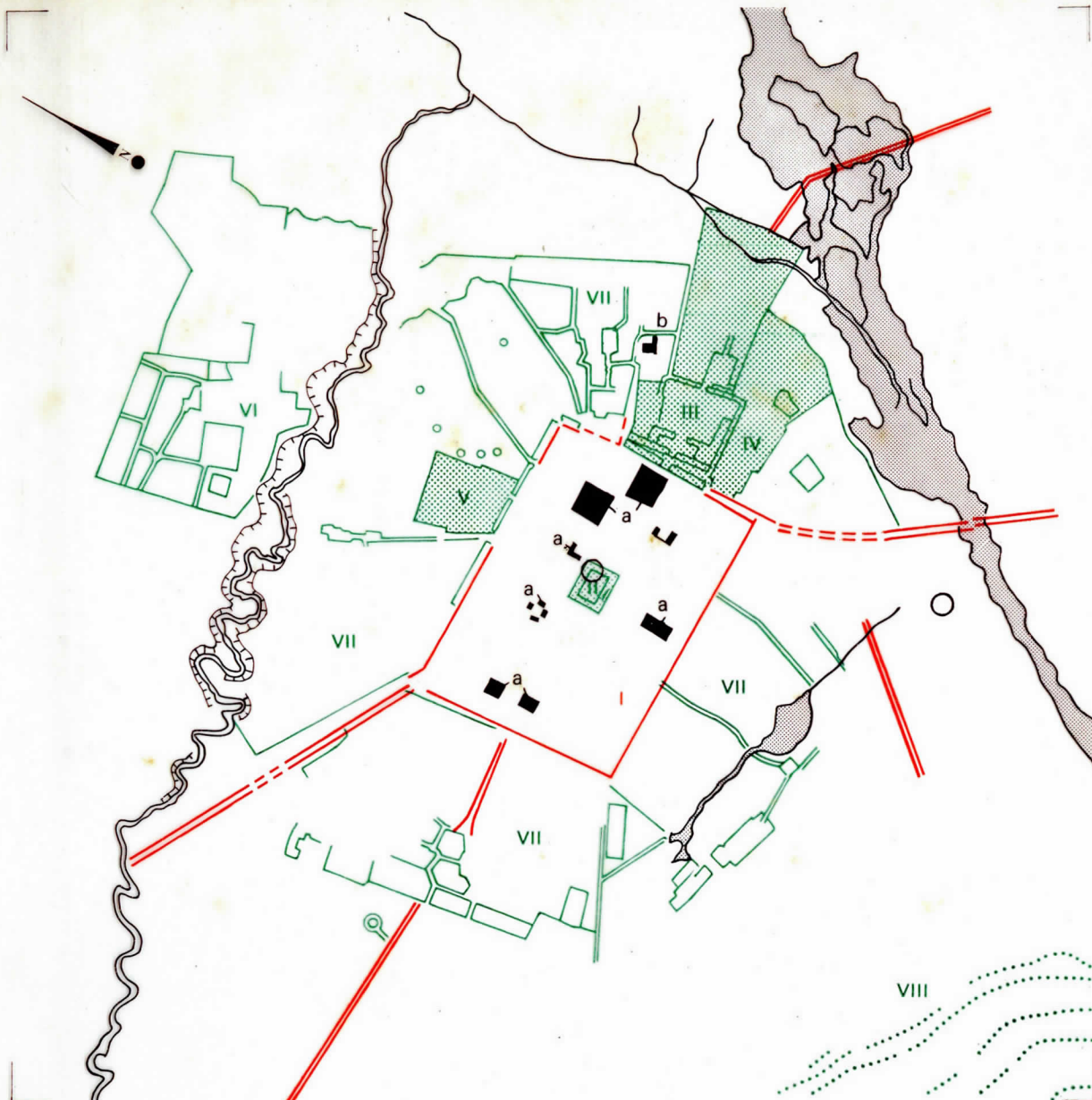
1	2	3	4	5	6	7	8	9
PE PEROU	I.G.M.P.	mission AF 60-17 - M 130	cliché n° 16356	19-6-62	1 : 45 000	1 : 12 500	1 : 100 000	feuille HUANUCO VIEJO

Phototypie
BRUNISSEN
PARIS

cliché PE-I.G.M.P.

PE PEROU	I.G.M.P. mission AF 60-17 - M 130 cliché n° 16356	19-6-62	1 : 45 000 agr. 1 : 12 500 f = 150	1 : 100 000 PE feuille HUANUCO VIEJO
----------	--	---------	--	---

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
6	ANTE PRIMAIRE PRIMAIRE	SECONDAIRE	TERTIAIRE	QUATERNAIRE PALEOLITHIQUE	NEOLITHIQUE PROTOSTOIRE	500	500	1 000	1 500	TEMPS MODERNES
9		COLONISATION	HABITAT RURAL		FORTIFICATIONS GUERRES	HABITAT URBAIN		LOISIRS LIEUX PUBLICS		RELIGIONS NECROPOLES
6	EXPLOITATION SOUS SOL	PRODUCTION D'ENERGIE	INDUSTRIE TRANSFORMATION	INDUSTRIE CONSOMMATION	DISTRIBUTION		COMMUNICATIONS AERIENNES	COMMUNICATIONS MARITIMES		COMMUNICATIONS TERRESTRES
0	COUVERT VEGETAL	EXPLOITATION DIRECTE DE LA VEGETATION	ORIENTATION ALIGNEMENTS	AMENAGEMENT IRRIGATION DRAINAGE CONSERVATION	GENIE RURAL REMEMBREMENT	STRUCTURES AGRAIRES	EXPLOITATION AGRICOLE			MONDE ANIMAL ELEVAGE CHASSE PECHE
0	LIGNES	POLYGONES CARRES	CERCLES RAYONS	METHODES EMULSIONS	REPARTITION CARTOGRAPHIE		ETUDE DYNAMIQUE EVOLUTION	DEGRADATION		
2	RESEAU HYDROGRAPHIQUE	VERSANTS	MICRORELIEF		DOCUMENTS ANTIENS	FORMATIONS SUPERFICIELLES	SOLS BRUTS NOM OU PEU EVOLUES	SOLS EVOLUES		
0	RELIEF NUL	RELIEF FAIBLE	RELIEF FORT				VENTS	EAUX		NEIGES ET GLACES
0	ARCTIQUE SUB ARCTIQUE	TEMPERE CONTINENTAL	TEMPERE OCEANIQUE	MEDITERRANEEN	PREDESERTIQUE	DESERTIQUE ARIUE	INTERTROPICAL	EQUATORIAL TRES HUMIDE		MICROCLIMATS
7	CRISTALLIN	EFFUSIF FILONIEN	METAMORPHIQUE	SEDIMENTAIRE STRATIGRAPHIQUE	MERS EAUX SALEES	STRUCTURES QUASI MONOCLINALES	STRUCTURES PLISSEES	STRUCTURES FAILLEES		STRUCTURES POLYGENIQUES DISCORDANCES
0										



-  Grand-place et principales voies incaïques
-  Vestiges incaïques et royaux
-  Constructions espagnoles

RECONSTITUTION DU PLAN DE LA CITÉ INCAÏQUE DE HUÁNUCO VIEJO

Le triplet que nous présentons à l'échelle 1:12 500 représente les ruines de la cité incaïque de Huánuco Viejo située dans le département de Huánuco (Pérou central).

Cette importante cité incaïque est située sur un haut plateau andin, à une altitude de 3 600 m.

Ces ruines, très peu connues des touristes malgré leur importance et leur beauté, ont été étudiées par plusieurs archéologues péruviens et étrangers.

Parmi ces travaux, il convient de souligner celui de l'architecte Emilio Harth-Terré (El arquitecto peruano n° 320, 1964). Cet auteur insiste sur le fait qu'il lui a été très difficile d'établir le plan de cette grande ville incaïque jusqu'au jour où il a pu obtenir des photographies aériennes correspondantes.

La photo-interprétation permet très rapidement de reconstituer le plan général de Huánuco Viejo, travail particulièrement délicat sur le terrain.

Ce triplet permet de différencier plusieurs ensembles architecturaux composant cette ville.

1. La grande place centrale.

Pour Emilio Harth-Terré, cette très vaste place (600 × 400 m) traduirait la fonction économique de cette ville qui était un grand centre d'élevage.

Dans ces conditions la place aurait servi de lieu de rassemblement des animaux (llamas, alpacas et guanacos).

Il faut également remarquer que cette place est légèrement inclinée vers le N.-E., ce qui permettait l'évacuation des eaux par la rue située au N. de la place.

Sur cette place débouche la grande voie incaïque qui allait de Cuzco au S. à Cajamarca au N.

Des deux autres angles de la place partaient deux autres rues principales. L'une, au S.-O., allait aux dépôts de grains situés à flanc de colline, l'autre, au N.-E., donnait sur la plaine où persistent des traces de zones de cultures.

2. Le château.

L'édifice central, souvent ainsi improprement appelé, semble plutôt correspondre à un temple où se célébraient les cérémonies rituelles, comme l'indique sa situation centrale ainsi que son architecture.

3. La résidence de l'Inca ou « incahuasi ».

L'ensemble n° 3 apparaît sur le triplet comme étant le mieux conservé de tous par suite même de son architecture plus soignée.

Il convient de souligner le parfait alignement des différentes portes et la succession de « patios » qui conduisaient au domaine réservé de l'Inca.

4. La maison des vierges.

Attenant à la résidence de l'Inca on remarque sur les photos un ensemble architectural important et bien conservé ce qui traduit une construction plus noble. Cet ensemble correspondait à la maison des « escogidas », c'est-à-dire des femmes choisies pour l'Inca.

Il est intéressant de remarquer que l'architecture de cet ensemble est semblable à celle de la maison de l'Inca, avec le même alignement des portes.

5. La maison des militaires.

Au nord de la place centrale, on distingue sur le triplet un ensemble d'habitations allongées, disposées régulièrement autour d'une place centrale.

L'ensemble est entouré d'un mur interdisant l'accès à toute personne. L'accès à cet ensemble se faisait par une porte unique qui donnait sur la place centrale.

6. Le quartier résidentiel.

Au nord de la ville on peut voir des constructions bien conservées, présentant une organisation régulière autour de places centrales, ce qui dénote de la part du constructeur un souci d'organisation urbaine.

Ceci prouverait que ce quartier était destiné à des personnes d'un niveau social supérieur à la moyenne.

7. Les quartiers d'habitation.

Autour de la place centrale s'étalent les quartiers d'habitation dont l'organisation urbaine tranche en comparaison avec la résidence de l'Inca.

Dispersées autour de maisons on remarque de nombreuses constructions circulaires qui, pour Harth-Terré, seraient des enclos où étaient enfermés les animaux. Le nombre important de ces « corrales » indique l'importance de l'élevage à Huánuco Viejo.

8. Les greniers.

Enfin dans le coin sud du triplet, à environ 500 m des limites de la ville, on observe sur les photos une série de constructions circulaires situées à mi-pente.

Ces constructions sont alignées suivant neuf terrasses parfaitement horizontales. D'après les études archéologiques, ces constructions étaient des sortes de greniers où les Incas accumulaient leurs réserves de grains et de tubercules.

L'invasion espagnole.

a - Sur la place centrale les photos aériennes permettent d'observer une série de constructions disposées anarchiquement par rapport au plan général de la ville. Ceci indique leur postériorité et, d'après les archéologues, elles correspondraient à des constructions élevées par les Espagnols.

b - Enfin il faut remarquer une construction bien conservée possédant sa toiture et qui est une chapelle construite par les pères Franciscains.

El triplete que presentamos a escala 1/12 500 representa las ruinas de la Ciudad Incaica de Huanuco Viejo situada en el departamento de Huanuco (Perú central).

Esta importante ciudad incaica se encuentra situada sobre una elevada meseta andina, a una altitud de 3 600 m.

Estas ruinas muy poco conocidas de los turistas a pesar de su importancia y belleza, han sido estudiadas por varios arqueólogos peruanos y extranjeros.

De estos trabajos hay que señalar el del arquitecto Emilio Harth-Terre (El arquitecto peruano n° 320, 1964). Este autor insiste sobre el hecho que le ha sido muy difícil establecer el plano de esta gran población incaica hasta el día que pudo obtener las fotografías aéreas correspondientes.

La fotointerpretación permite reconstituir muy rápidamente el plan general de Huanuco Viejo, trabajo muy difícil sobre el terreno.

Este trió permite diferenciar varios conjuntos arquitectónicos pertenecientes a esta población.

1. La Gran Plaza Central.

Para Emilio Harth-Terre, esta extensa plaza (600 × 400 m) expresaría la función económica de esta población que era un gran centro de ganadería. Así pues la plaza habría servido como lugar de reunión de ganado (llamas, alpacas y guanacos).

También hay que señalar que esta plaza está ligeramente inclinada hacia el N.-E., lo que permitía la evacuación del agua por la calle situada al norte de la plaza.

En esta plaza desemboca la gran vía incaica que iba de Cuzco, al Sur, a Cajamarca, al norte.

De otras dos esquinas de la plaza arrancaban otras dos calles principales. Una, al S.-O., iba a los depósitos de granos situados en el flanco de la colina, la otra, al N.-E., desembocaba sobre el llano en el cual persisten las huellas de zonas de cultivos.

2. El Castillo.

El edificio central, generalmente así denominado, aunque impropiamente, parece más bien corresponder a un templo en donde se celebraban las ceremonias rituales, como lo indican su situación central y su arquitectura.

3. La Residencia del Inca o «Incahuasi».

Sobre el triplete, parece que sea el conjunto n° 3 el mejor conservado de todos, seguramente a causa de su construcción más esmerada.

Se observa la perfecta alineación de las distintas puertas y la sucesión de patios que conducían a la parte reservada al Inca.

4. La Casa de las Virgenes.

Al lado de la residencia del Inca se observa, en las fotografías, un importante conjunto arquitectónico bien conservado lo que significa una construcción más noble. Este conjunto correspondía con la casa de las escogidas, es decir las mujeres escogidas para el Inca.

Es interesante observar que a arquitectura de este conjunto es parecido a la de la casa del Inca, con la misma alineación de las puertas.

5. La Casa de los Militares.

Sobre las fotografías se distingue, al norte de la plaza central, un conjunto de habitaciones alargadas, dispuestas regularmente en torno de una plaza central.

Dicho conjunto se encuentra rodeado por un muro que impide el acceso. Sólo se podía entrar por una puerta única que daba sobre la plaza central.

6. El Barrio Residencial.

Al norte de la población pueden distinguirse construcciones bien conservadas, presentando una disposición regular en torno de plazas centrales, lo que indica una voluntad de organización urbana de la parte del constructor.

Esto probaría que este barrio estaba destinado a personas de un nivel social superior al promedio.

7. Los Barrios de Vivienda.

Alrededor de la plaza central se extienden los barrios de vivienda cuya organización urbana contrasta con la residencia del Inca.

Dispersadas en torno de las casas se observan numerosas construcciones circulares las cuales, para Harth-Terre, serían cercados en donde se encerraban los animales. El número elevado de estos corrales indica la importancia que tenía la ganadería en Huanuco Viejo.

8. Los Graneros.

Por fin, en el ángulo sur del triplete, a unos 500 m de los límites de la ciudad, se observa, sobre las fotografías, una serie de construcciones circulares situadas a mitad de la pendiente.

Estas construcciones están alineadas según nueve terrazas perfectamente horizontales. Según los estudios arqueológicos, estas construcciones servían de graneros en donde los Incas acumulaban sus reservas de granos y tubérculos.

La Invasión de los Españoles.

a - En las fotografías aéreas, se ven sobre la plaza central una serie de construcciones dispuestas sin orden alguno frente al plan general de la población. Esto indica su construcción posterior. Según los arqueólogos estas construcciones corresponderían con las que los españoles contruyeron.

b - Para terminar hay que observar una construcción bien conservada que aun posee su tejado: Es una capilla construida por los Padres Franciscanos.

The triplet presented on a 1:12,500th scale represents the ruins of the Incan city of Huanuco Viejo, located in the department of Huanuco, Central Peru.

This large Incan city is located on a high Andean shelf, at an altitude of 3,600 m.

These ruins are almost unknown to tourists in spite of their size and beauty, and they have been studied by several Peruvian and foreign archaeologists.

Among these studies, architect Emilio Harth-Terre's work should be mentioned (El Arquitecto Peruano n° 320, 1964). This author emphasizes the fact that he had difficulty in determining the layout of this large Incan city.

Photointerpretation enables a rapid reconstruction to be made of the general layout of Huanuco Viejo, which is a particularly tricky job in the field.

This triplet enables some of the architectural units making up this city to be delineated.

1. The large Central Square.

According to Emilio Harth-Terre, this large square (600 × 400 m) probably reveals the economic role of this city which was an important livestock center.

Consequently, the square may have been a place for gathering herds (llamas, alpacas and guanacos).

It should also be mentioned that this square dips slightly towards the northeast, which could enable water drainage via the street located north of the square.

The Incan main road running from Cuzco in the south to Cajamarca in the north leads to this square.

Two other main streets started from two other corners of the square. The first one, in the southwest, led to the grain storage situated on the hillside; and the other one, in the northwest, led out to the flat open country where traces of crops still can be seen.

2. The Castle.

The central building, usually improperly called the Castle, seems rather to be a temple where ritual ceremonies were held, as indicated by its central location as well as its architecture.

3. The Inca's Dwelling or "Incahuasi".

Unit n° 3 is shown on the triplet as being the best preserved of all, precisely owing to its superior architecture.

The perfect alignment of the different doors should be stressed, as well as the series of patios leading to the section reserved for the Inca.

4. The House of the Virgins.

Contiguous to the Inca's dwelling, a large and well-preserved architectural unit can be seen on the photos. It reveals a nobler construction. This unit corresponded to the house of the "escogidas", i.e. the women chosen for the Inca.

It is of interest to notice that the architecture of this unit is similar to that of the Inca's dwelling, with the doors being lined up in the same way.

5. The Soldiers' House.

North of the central square, a group of elongated dwellings can be seen on the triplet. They are regularly laid out around a central square.

The group is surrounded with a wall preventing anybody from entering. The only way in used to be a door opening on to the central square.

6. The Residential District.

North of the city, well preserved buildings can be seen. They show a regular arrangement around central squares, thus indicating that the builder had an eye to the urban layout.

This tends to prove that this district was intended for people of an above-average social standing.

7. Popular Housing Districts.

Housing districts spread out around the central square. Their urban layout contrasts strongly with the Inca's dwelling.

Scattered around the houses, circular structures can be seen which, according to Harth-Terre, were probably corrals where livestock were kept. The large number of these "corrales" shows the importance livestock had in Huanuco.

8. Warehouses.

In the southern corner of the triplet, about 500 m from the edge of the city, the photos show a series of circular constructions about halfway down the hillside.

These buildings are lined up along nine perfectly horizontal terraces. According to the archaeological studies, these buildings were kinds of warehouses where the Incas used to store their grain and tuber reserves.

The spanish invasion.

a. On the central square, the aerial photos show a helter skelter pattern of buildings compared with the general layout of the city. This shows that they were built later and, according to the archaeologists, probably correspond to buildings erected by the Spaniards.

b. A well preserved building still with its roof should be noticed. It is a chapel built up by the Franciscan Fathers.